

Bitte um Anweisung **aus KST 310 (vormals 510)** des folgenden Betrages:

Empfänger

Fläche

**Fa. Stefan Meiers**

**FFH Westlich Otzenhausen**

**Anzuweisender Betrag, brutto**

**2737.- €**



05/04/2017

# Bioland

## Ökologischer Landbau

Rechnung Nr.:

08 / 2017

Datum:

21.03.2017

Anschrift:

**Landesamt für Umwelt-und Verbraucherschutz**  
**Don-Bosco-Str.1**  
**66119Saarbrücken**

Absender:

**Stefan Meiers**  
 Dellbornerstraße 18a  
 66679 Losheim am See - Wahlen  
 ☎ 0 68 72 - 10 42  
 Fax.: 0 68 72 - 99 32 77  
 E-Mail: stefan.meiers@myquix.de  
 DE-Öko-006 Kontrollstelle  
 St. Nr. 020 299 12087

**Naturlandstiftung Saar**


**22. März 2017**

Eingang: .....

Anlagen: .....

Wenn nicht anders vermerkt, stimmen Rechnungsdatum und Lieferdatum überein

Betriebs Nr. 41298

Menge	Einheit	Beschreibung	Einzelpreis	Gesamtpreis
1		Für die von uns erbrachten Leistungen laut Angebot Nr. 01 /2017 vom 31.01.2017 zur Durchführung von Pflegemaßnahmen im FFH-Gebiet "Westlich Otzenhausen erlauben wir uns Ihnen zu berechnen	2.300,00 €	2.300,00 €
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p><b>naturland stiftung saar</b> Feldmannstraße 25 66119 Saarbrücken</p> </div> <div style="text-align: right;"> <p>23.03.17 Rechnerisch richtig ✓</p> <p>Sachlich richtig ✓</p> <p>Zur Zahlung angewiesen Euro <u>2.737,-</u></p> <p>Bezahlt am _____</p> <p style="margin-top: 20px;">Sachlich und rechnerisch richtig mit <u>2.737</u> Euro <u>00</u> Cent</p> <p><i>(Dr. J. SACCOZZI, CB)</i></p> </div> </div>				

Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum des Lieferanten

Alle gelieferten Produkte sind Bioland zertifiziert

Bank **Sparkasse Merzig-Wadern**  
 IBAN **DE70 5935 1040 0007 1040 37**  
 BIC **MERZ DE 55**

Netto	2.300,00 €
+ 19 % MwSt.	437,00 €
<b>Gesamt</b>	<b>2.737,00 €</b>

Soweit nicht anderes gekennzeichnet, stammen alle aufgeführten Artikel aus ökologischer Erzeugung

Jürgen Kautenburger  
Telefon: 0681 / 954 25 14  
Fax: 0681 / 954 25 25  
E-Mail: kautenburger@oefm.de

Datum: 16.03.2017

## Abnahmevermerk

### Pflegemaßnahme im FFH-Gebiet „Westlich Otzenhausen“

### Pflege von verbrachten Magerwiesen im FFH-Gebiet „Westlich Otzenhausen“ Werkvertrag Nr. 3-17 vom 13.02.2017 mit Herrn Stefan Meiers

Landwirt Stefan Meiers hat gemäß seines Angebotes vom 31.01.2017 und dem Werkvertrag Nr. 3-17 mit der Naturlandsstiftung Saar (NLS) Pflegearbeiten im **FFH-Gebiet „Westlich Otzenhausen“** durchgeführt.

Die beauftragte Fläche von ca. 1,1 ha Trockenrasen wurde gepflegt, das anfallende Material wurde ordnungsgemäß entsorgt.

Nach Ortseinsicht durch die NLS am 16.03.2017 (Herr Jürgen Kautenburger) wurden die beauftragten Arbeiten vollständig und auftragsgemäß ausgeführt.

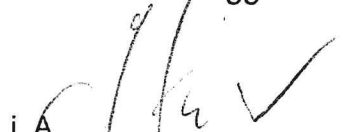
Der in Rechnung gestellte Betrag von 2.737,- € inkl. MwSt.) kann gemäß der vorgelegten Rechnung vom 21.03.17 (vollständig) angewiesen werden.

Saarbrücken, den 16.03.2017

Für den Auftragnehmer:

  
.....  
(Unterschrift)

Für den Auftraggeber:

  
i. A. ....  
(Unterschrift)

**Anwesende:**

AG: Naturlandstiftung Saar, Feldmannstrasse 86

AN: Herr Meiers Stefan, Dellborner Str. 18a, 66679 Losheim-Wahlen

**Beschreibung der Maßnahme:**

Auf zwei Pflegeflächen im FFH-Gebiet Westlich Otzenhausen (siehe Anlage) soll zur Umsetzung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege im Zeitraum von Mitte bis Ende Februar eine Pflegemaßnahme durchgeführt werden. Ziel der Pflegemaßnahme ist es, verbrachte, magere Mähwiesen mit eingestreuten Gehölzen zu pflegen und offen zu halten, um sie als Lebensraum seltener und angepasster Arten und Lebensgemeinschaften zu erhalten.

Zwei Teilflächen von insgesamt ca. 1,1 ha sollen gemäht oder gemulcht werden. Das anfallende Material ist ordnungsgemäß zu entsorgen. Die Bäume im Randbereich der Pflegeflächen sowie Einzelbäume in den Flächen sollen für die spätere Bewirtschaftung aufgeastet werden. Das anfallende Material ist ebenfalls ordnungsgemäß zu entsorgen.

**Wichtige Hinweise des Auftraggebers:**

Die Umsetzung der Maßnahme kann nur bei geeigneter Witterung (z.B. ausreichende Bodentrockenheit) durchgeführt werden. Ist die Ausführung in diesen Zeiten witterungsbedingt nicht möglich, hat der AN den AG unverzüglich darüber zu unterrichten. Eine Abweichung von den hier genannten Ausführungszeiten ist nur in Abstimmung mit dem AG möglich. Der AN hat den AG über die erbrachte Leistung unverzüglich zu unterrichten.

Mit in den Flächen vorhandenem geringem und schwachen Gehölzmaterial ist zu rechnen. Der AN verpflichtet sich gegenüber dem AG auf eine entsprechend umsichtige Ausführung zu achten und im Rahmen der Ausführung außerordentliche Sorgfalt walten zu lassen.

An dieser Einweisung nimmt derjenige Mitarbeiter teil, der tatsächlich mit der vorliegenden Leistung vom AN betraut wird.

**Sonstiges:** (Falls erforderlich: weitere Anmerkungen auf der Rückseite)

---

---

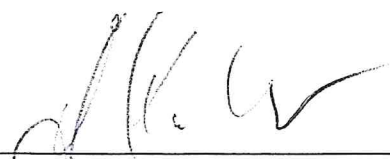
---

**Unterschriften:**

Datum: 15.02.2017

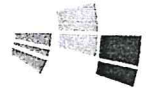


(Auftragnehmer, AN)



(Auftraggeber, AG)

Anlagen: Luftbild mit Abgrenzung der Pflegefläche



**naturland  
stiftung saar**

NATURLANDSTIFTUNG SAAR · Feldmannstraße 85 · 66119 Saarbrücken

Stefan Meiers  
Dellborner Str. 18a  
66679 Losheim-Wahlen

09.02.2017

Ihr Zeichen / Ihre Nachricht vom:	Ansprechpartner: <b>J. Kautenburger</b>	Telefonnr.: <b>0681 / 954 25 14</b>	E-Mail: <b>kautenburger@oefm.de</b>
--------------------------------------	--	--	--

**NATURLAND  
STIFTUNG SAAR**

Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

**KONTAKT**

Telefon: (0681) 954150

Fax: (0681) 9542525

[www.nls-saar.de](http://www.nls-saar.de)

[info@nls-saar.de](mailto:info@nls-saar.de)

**KURATOR**

Ludger Wolf

**STEUER**

UST.ID-NR: DE210369867

**BANK**

Volksbank Westliche Saar Plus eG

IBAN: DE69 5919 0200 3239 8800 01

BIC: GENODES153

MITGLIED IM DEUTSCHEN VERBAND  
FÜR LANDSCHAFTSPFLEGE



**Durchführung von Pflegemaßnahmen im FFH-Gebiet "Westlich Otzenhausen", Offenhalten von Magerwiesen auf trockenem Standort, Freihändige Vergabe gemäß § 3 VOL/A, Ihr Angebot vom 31.01.2017**

**Prüfung und Wertung der Angebote, Auftragserteilung**

Sehr geehrte Damen und Herren,

nach Prüfung und Wertung der Angebote zur o. g. Maßnahme erteilen wir Ihnen hiermit den Auftrag für die Umsetzung der o. g. Pflegemaßnahmen zur Bruttoangebotssumme von 2.737,00 € (incl. 19 % MwSt). Mit der Maßnahme kann umgehend begonnen werden. Rechnungsempfänger ist das

Landesamt für Umwelt- und Verbraucherschutz

Don-Bosco-Str. 1

66119 Saarbrücken

Die Rechnung bitte zweifach an uns senden, nach Prüfung und Richtigstellung leiten wir ihre Rechnung ans Landesamt zur Auszahlung weiter.

Den Werkvertrag bitte unterzeichnen und ein Exemplar an uns zurückschicken.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag  
Jürgen Kautenburger

# Werkvertrag

(03-17-NSG\_Pflege)

über *Pflegemaßnahmen im FFH-Gebiet „Westlich Otzenhausen“*

zwischen

der Naturlandstiftung Saar,  
vertreten durch ihren Geschäftsführer Herrn Eberhard Veith, Feldmannstr. 85, 66119 Saarbrücken

nachstehend Auftraggeber (AG) genannt,

und

Stefan Meiers  
Dellborner Str. 18a  
66679 Losheim-Wahlen

nachstehend Auftragnehmer (AN) genannt,

wird folgender Werkvertrag geschlossen:

## § 1 Vertragsgegenstand

Auf einer Pflegefläche im FFH-Gebiet „Westlich Otzenhausen“ (siehe Kartenausschnitt) soll zur Umsetzung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege im Zeitraum Mitte bis Ende Februar 2017 eine Pflegemaßnahme durchgeführt werden (genauere Zeitangaben entnehmen Sie § 6 dieses Vertrages).

Ziel der Pflegemaßnahme ist es verbrachte Magerwiesen auf trockenem Standort zu pflegen und offen zu halten, um sie als Lebensraum für seltene und angepasste Arten und Lebensgemeinschaften zu erhalten. Die Gesamtfläche umfasst ca. 1,1 ha. Die letzte Pflegemaßnahme liegt bereits einige Jahre zurück.

Das Angebot des AN ist Bestandteil dieses Vertrages (Anlage 1).

## § 2 Nebenpflichten des AN

1. Sollte sich im Verlauf der Arbeiten herausstellen, dass das Vertragsziel in der vereinbarten Form undurchführbar ist, das angestrebte Ergebnis überhaupt nicht oder nicht auf dem vorgesehenen Weg zu erreichen ist, so hat der AN dem AG unverzüglich schriftlich zu berichten.
2. Der AN verpflichtet sich für den Fall, dass der Auftrag in der vorgesehenen Form undurchführbar ist, das angestrebte Ziel überhaupt nicht oder nicht auf dem vorgesehenen Weg zu erreichen ist, auf Verlangen des AG einer Vertragsänderung zuzustimmen, durch die eine ähnliche Leistung, der die aufgezeigten Hindernisse nicht entgegenstehen, ermöglicht werden soll. Trägt der AG kein solches Verlangen an den AN heran, gelten für die Abwicklung des Vertrages die gesetzlichen Bestimmungen.

## § 3 Unterrichtsrecht des AG

Der AG ist berechtigt, sich jederzeit über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung zu informieren.

## § 4 Anregungen und Änderungswünsche des AG

1. Der AG kann sich jederzeit mit Anregungen und Änderungswünschen bezüglich der Erbringung der vertraglichen Leistungen an den AN wenden. Dieser hat die Anregungen und Änderungswünsche, soweit möglich, zu berücksichtigen.
2. Die Nebenpflichten des AN nach § 2 dieses Vertrages bleiben unberührt.

## § 5 Nebenpflichten des AG

1. Der AG hat zu Auskünften, die zur Erbringung der Leistung erforderlich sind, zur Verfügung zu stehen.

## § 6 Einweisungen, Termine, Fristen

1. Die in § 1 dieses Vertrages aufgeführte Arbeit ist möglichst bald, spätestens jedoch bis **Ende Februar 2017** durchzuführen. Eine Abweichung von den hier genannten Ausführungszeiten ist nur in Abstimmung mit dem AG möglich. Der AN hat den AG über die erbrachte Leistung unverzüglich zu unterrichten.
2. Der vorgesehene Beginn der Maßnahmen ist dem AG anzuzeigen. Der AG weist den AN vor Arbeitsbeginn bei einem Ortstermin ein. An diesem Ortstermin nimmt derjenige Mitarbeiter teil, der tatsächlich mit der vorliegenden Leistung vom AN betraut wird. Dabei erhält der AN Informationen zur genauen Abgrenzung der Pflegefläche sowie Detailinformationen zur Ausführung. (Ein Arbeitsbeginn ohne entsprechende Einweisung des AG ist nur durch vorherige Zustimmung des AG möglich. Für den Fall der Zuwiderhandlung wird auf die entsprechende Haftung des AN gemäß § 13 dieses Vertrages verwiesen.
3. Der AN verpflichtet sich gegenüber dem AG auf eine umsichtige Ausführung zu achten und im Rahmen der Ausführung außerordentliche Sorgfalt walten zu lassen.
4. Erkennt der AN, dass die vertraglich vereinbarten Fristen nicht eingehalten werden können, hat er den AG unter Darlegung der für die Verzögerung ursächlichen Gründe unverzüglich davon in Kenntnis zu setzen. Unterlässt oder verzögert der AN die Mitteilung nach Satz 1, hat er dem AG alle diesem durch die verspätete Unterrichtung entstandenen Schäden zu ersetzen. Schadenersatzansprüche des AG wegen Verzugs bleiben unberührt.

## § 7 Abnahme

1. Die in § 1 vereinbarten Leistungen, bedürfen der schriftlichen Abnahme des AG.
2. Die Abnahme bzw. gänzliche oder teilweise Ablehnung der jeweiligen Teilleistung erfolgen in Abstimmung von AN und AG möglichst innerhalb von **drei Wochen** nach dem der AN die Leistungserbringung gemäß § 6 (1) angezeigt hat.
3. Verweigert der AG die Abnahme ganz oder teilweise, so wird dem AN eine angemessene Frist zur Beseitigung der Mängel eingeräumt.

## § 8 Gewährleistung

1. Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen. Die Frist beginnt mit der Abnahme nach § 7 dieses Vertrages. Für die Fristwahrung der Mängelrüge ist der Absendetag (Poststempel) maßgebend.
2. Liegt ein Mangel vor, kann der AG die Beseitigung dieses Mangels verlangen (Nachbesserung). Für im Rahmen der Gewährleistungspflicht nachgebesserte oder ersetzte Teile gelten erneut die Gewährleistungsfristen der Nummer 1.

## § 9 Vergütung

1. Für die gemäß § 1 dieses Vertrages zu erbringende Leistung erhält der AN eine Vergütung von  
**2.300,00 EURO**  
(in Worten: Eintausenddreihundertvierundvierzig **EURO**)  
zuzüglich Mehrwertsteuer in Höhe des zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses geltenden Satzes,  
von **437,00 Euro**  
ergibt: **2.737,00 EURO**.
2. Mit dieser Vergütung sind alle nach diesem Vertrag zu erbringenden Leistungen und alle bei seiner Durchführung anfallenden Kosten wie An- und Abfahrt aller Geräte, das Einrichten und Räumen der Baustelle, Verkehrssicherheitsmaßnahmen, alle Einrichtungen zur Vermeidung von Unfällen, Personal-, Sach-, Reise- und Nebenkosten, ferner alle Steuern und Abgaben, Risiko, Gewinn, sämtliche Ansprüche urheberrechtlicher Art sowie die Abfuhr und Entsorgung des Rodungsgutes, soweit nicht ausdrücklich anders vereinbart, abgegolten.
3. Alle über die in diesem Vertrag vereinbarten Leistungen hinaus anfallenden Arbeiten sind dem AG vorher unverzüglich schriftlich anzuzeigen. Die Kosten eventueller Mehrleistungen sind dem AG im Rahmen eines Preisangebotes schriftlich vor Beginn der Arbeiten darzulegen und mit dem AG abzustimmen. Der AG muss der Durchführung einer eventuellen Mehrleistung vorher zustimmen. Nach Abschluss der Arbeiten sind die Kosten der Mehrleistung in einer gesonderten Rechnung dem AG vorzulegen.
4. Im Falle einer Kündigung werden Leistungen des AN, zu denen er verpflichtet ist, entgolten bis zu dem Zeitpunkt, zu welchem das die Leistungspflicht begründende Vertragsverhältnis gelöst werden kann.  
Die Vergütung ist auf das Konto des AN bei der Sparkasse Merzig-Wadern  
**IBAN DE 70 5935 1040 0007 1040 37** zu überweisen.
5. Muss der AN Beträge aus von ihm zu vertretenden Gründen ganz oder teilweise zurückzahlen, so ist dieser Betrag vom Tag des Empfangs der Zahlung an mit 5 Prozentpunkten gemäß § 288 BGB über dem jeweiligen Basiszinssatz des § 247 BGB zu verzinsen.



Bei Stundungen beträgt dieser Zinssatz mindestens 6 vom Hundert. Eventuelle Verzugszinsen bemessen sich nach dem Zinssatz, der für Kredite des Landes zur Deckung von Ausgaben zur Zeit des Verzugs gezahlt wird.

6. Die Rechnungsstellung erfolgt an den AG in doppelter Ausführung.

### **§ 10 Kündigung und Rücktritt durch den AG**

1. Verzögert der AN den Beginn der Arbeiten oder gerät er mit den Arbeiten in Verzug, so kann der AG dem AN eine angemessene Frist zur Vertragserfüllung setzen und erklären, dass er nach Ablauf der Frist die Annahme der Leistung ablehne. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist kann der AG den Vertrag kündigen, vom Vertrag zurücktreten oder Schadenersatz wegen Nichterfüllung verlangen.
2. Stellt sich heraus dass das angestrebte Ziel nicht erreicht werden kann oder für den AG nicht mehr von Interesse ist, so hat der AG ein außerordentliches Kündigungsrecht. Im Falle der außerordentlichen Kündigung erhält der AN für die bis zu diesem Zeitpunkt erarbeiteten vertragsgemäßen Ergebnisse den darauf entfallenden Anteil der Gesamtvergütung.
3. Kündigung und Rücktritt sind schriftlich zu erklären.
4. Sonstige gesetzliche oder vertragliche Ansprüche, insbesondere Schadenersatzansprüche der Vertragsparteien, bleiben unberührt.

### **§ 11 Kündigung durch den AN**

1. Der AN kann den Vertrag kündigen, wenn der AG eine ihm obliegende Hauptpflicht unterlässt und dadurch den AN außerstande setzt, die Leistung auszuführen.
2. Die Kündigung ist schriftlich zu erklären und erst zulässig, wenn der AN dem AG ohne Erfolg eine angemessene Frist zur Vertragserfüllung gesetzt und dabei erklärt hat, dass er nach fruchtlosem Ablauf der Frist den Vertrag kündigen werde.
3. Die bisherigen Leistungen sind nach den Vertragspreisen abzurechnen. Im Übrigen hat der AN nur Anspruch auf angemessene Entschädigung nach § 642 BGB.

### **§ 12 Beteiligung Dritter**

1. Das Hinzuziehen von Subunternehmern ist ausgeschlossen.
2. Der AG darf durch die Durchführung des Vorhabens Dritten gegenüber nicht verpflichtet werden. Der AN stellt den AG von sämtlichen Ansprüchen Dritter frei.

### **§ 13 Haftung gegenüber Dritten**

Der Vertrag lässt zwingende gesetzliche Bestimmungen und behördliche Anordnungen unberührt und befreit insbesondere nicht von den Erfordernissen behördlicher oder sonstiger Erlaubnisse. Der AG haftet nicht für Schäden aller Art, die dem AN oder Dritten im Zusammenhang mit diesem Vorhaben entstehen. Wird er für solche Schäden haftbar gemacht, so hat ihn der AN freizustellen. Dies gilt nicht, wenn der AG die Schäden selbst verschuldet hat.

## **§ 14 Sonstige Vereinbarungen**

1. Zahlungsunfähigkeit, Überschuldung und Einleitung eines Insolvenzverfahrens hat der AN dem AG unverzüglich mitzuteilen.
2. Eine Abtretung von Forderungen des AN gegen den AG ist ausgeschlossen.

## **§ 15 Erfüllungsort und Gerichtsstand**

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Saarbrücken.

## **§ 16 Vertragsänderungen**

Änderungen, insbesondere Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Dieses Schriftformerfordernis kann seinerseits nur durch schriftliche Vereinbarung abgedungen werden.

## **§ 17 Salvatorische Klausel**

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam oder undurchführbar sein oder nach Vertragsschluss unwirksam oder undurchführbar werden, so wird dadurch die Wirksamkeit des Vertrages im Übrigen nicht berührt. An die Stelle der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung soll diejenige wirksame und durchführbare Regelung treten, deren Wirkungen der wirtschaftlichen Zielsetzung möglichst nahe kommen, die die Vertragsparteien mit der unwirksamen beziehungsweise undurchführbaren Bestimmung verfolgt haben. Die vorstehenden Bestimmungen gelten entsprechend für den Fall, dass sich der Vertrag als lückenhaft erweist

## **§ 18 Ergänzende Bestimmungen**

Im Übrigen gelten für das Rechtsverhältnis zwischen dem AG und dem AN die Vorschriften des BGB, insbesondere über den Werkvertrag (§§ 631 ff.), in der Reihenfolge ihrer Aufzählung.

Wahlen 13.2.17  
.....  
(Ort) (Datum)

Saarbrücken, den 09.02.17  
.....  
(Ort) (Datum)

  
.....  
(Unterschrift AN)

  
.....  
Eberhard Veith  
Geschäftsführer der Naturlandstiftung

---

**Anlage 1**

Angebot des Auftragnehmers

# **Vergabevermerk**

## **„Umsetzung der Pflegemaßnahmen im FFH-Gebiet „Westlich Otzenhausen“**

### **Wertung der Angebote**

#### **I. Allgemeines**

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Auftraggeber:             | Naturlandstiftung Saar<br>Feldmannstraße 85<br>66119 Saarbrücken |
| 2. Angebotsanfrage vom:      | 24.01.2017   |
| 3. Abgabetermin:             | 03.02.2017   |
| 3. Auftragsvergabe:          | 09.02.2017   |
| 4. Ausführungsfristen:       | bis Ende Februar   |
| 6. Auszuführende Leistungen: | Mulcharbeiten  |

#### 6.1 Wesentliche Leistungen

Ca. 1,1 ha Mulchen mageren Wiesenbeständen mit Entsorgung des Materials

7. Geschätzter Auftragswert: 2.500,00 €

#### **II. Vergabeverfahren**

Die Pflegemaßnahme wird im Rahmen einer freihändigen Vergabe nach VOL/A vergeben. Zum Abgabetermin lagen 2 Angebote (3 Angebote wurden angefragt) vor. Es gab keine Nachlässe und keine Nebenangebote.

#### **III. Wertung**

Die Angebote wurden zuerst formell geprüft und dann gewertet. Das Ergebnis beläuft sich nach der rechnerischen Prüfung auf die in Tabelle 1 aufgeführten Angebotssummen:

Lfd. Nr.	Bieter	Gesamtsumme Brutto in €
1	Landwirt Meiers	2.737,00
2	Fa. Lahner	3.939,36

**Tabelle 1: Bruttoergebnisse ohne Abzug nach rechnerischer Prüfung**

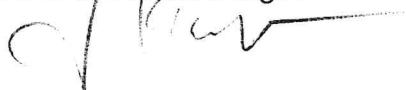
#### **IV. Vergabe**

Nach technischer, rechnerischer und wirtschaftlicher Prüfung hat der Landwirt Meiers das wirtschaftlichste Angebot abgegeben. Der Landwirt Meiers besitzt die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit sowie Zuverlässigkeit zur Ausführung der ausgeschriebenen Leistungen und verfügt über die notwendigen technischen Mittel und Ausrüstungen.

Stefan Meiers wurde am 09.02.2017 zum Angebotspreis von 2.737,00 € (incl. 19 % MwSt.) mit der Maßnahme beauftragt.

Saarbrücken, 09.02.2017

Gez.: J. Kautenburger



# Bioland

## Ökologischer Landbau

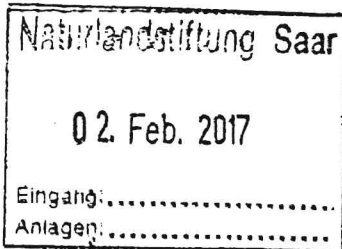
Angebot

01 / 2017

Datum:  
31.01.2016

Anschrift:

Naturlandstiftung Saar  
Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken



Absender:

Stefan Meiers  
Dellbomerstraße 18a  
66679 Losheim am See - Wahlen  
☎ 0 68 72 - 10 42  
Fax.: 0 68 72 - 99 32 77  
E-Mail: stefan.meiers@myquix.de

DE-Öko-006 Kontrollstelle  
St. Nr. 020 299 12087

Betriebs Nr. 41298

Menge	Einheit		Einzelpreis	Gesamtpreis
		Angebot zur Durchführung der Pflegemaßnahme im FFH-Gebiet "Westlich Otzenhausen" Offenhaltung von Magerwiesen auf trockenem Standort		
		Freihändige Vergabe mit Submissionstermin gemäß §3 VOL/A Submissionstermin am 03.02.2017		
1,1	ha	Mulchen und Abräumen der Magerwiesen	1.090,90 €	1.200,00 €
1,1	ha	Gebüsch und Strauchwerk in der Fläche roden, Bäume auf 3m Höhe aufasten und anfallendes Schnittgut entsorgen	1.000,00 €	1.100,00 €
		Angebotsbedingungen gemäß Anschreiben von J.Kautenburger vom 24.01.2017		
		Das Angebot ist freibleibend		
		Wir danken für Ihre Anfrage und stehen Ihnen für weitere Fragen gerne zur Verfügung		
		Mit freundlichen Grüßen Stefan Meiers		
		Rechnerisch, Wirtschaftlich und fachtechnisch geprüft		
		Saarbrücken, den 08.02.17		

Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum des Lieferanten  
Alle gelieferten Produkte sind Bioland zertifiziert

Bank Sparkasse Merzig-Wadern  
IBAN DE70 5935 1040 0007 1040 37  
BIC MERZ DE 55

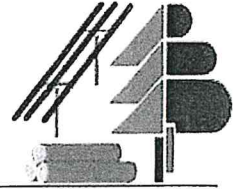
Netto	2.300,00 €
+ 19 % MwSt.	437,00 €
Gesamt	2.737,00 €

Soweit nicht anderes gekennzeichnet, stammen alle aufgeführten Artikel aus ökologischer Erzeugung

naturland  
stiftung  
Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

naturland  
stiftung saar  
Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

# Lahner Forst GmbH



Am Kurpfad 15, 66978 Leimen

Forstwirtschaft und Holzvermarktung

An  
Naturlandstiftung Saar  
z.H. Herrn Jürgen Kautenburger  
Feldmannstraße 85  
  
66119 Saarbrücken

Steuer – Nr.: 35/656/0045/0

Email: [info@Holz-Lahner.de](mailto:info@Holz-Lahner.de)  
Am Kurpfad 15  
D- 66978 Leimen  
Telefon 06397/1287  
Telefax 06397/993181

Ihre Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unsere Zeichen	Datum
		AL/MK	30.01.17

## Durchführung von Pflegemaßnahmen im FFH-Gebiet „Westlich Otzenhausen“ Offenhaltung von Magerwiesen auf trockenem Standort

Sehr geehrter Herr Kautenburger,

Für die durchzuführenden Pflegemaßnahmen „Westlich Otzenhausen, unterbreiten wir Ihnen folgendes Angebot:

Arbeiten gemäß Ihrer Preisanfrage vom 24.01.17

Pauschal: 2.684,00 € Netto  $\Rightarrow$  Brutto 3.939,36

Der angegebene Preis versteht sich zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Sollten Sie mit unserem Angebot einverstanden sein würden wir uns über eine Auftragserteilung freuen.

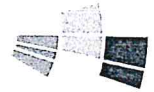
Mit freundlichen Grüßen

Lahner Forst GmbH

– Forstwirtschaft –

Am Kurpfad 15 • D-66978 Leimen  
Tel. 0 63 97/12 87 • Fax 0 63 97/99 31 81





Fa. Allmahd GmbH  
z. Hd. Thomas Kleber  
Fitter Str. 21  
66663 Merzig-Hilbringen

24.01.2017

Ihr Zeichen /  
Ihre Nachricht vom:

Ansprechpartner:  
J. Kautenburger

Telefonnr.:  
0681 / 954 25 14

E-Mail:  
kautenburger@oefm.de

**Durchführung von Pflegemaßnahmen im FFH-Gebiet "Westlich Otzenhausen"  
Offenhalten von Magerwiesen auf trockenem Standort  
Freihändige Vergabe gemäß § 3 VOL/A**

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir planen auf den oben genannten Flächen (s. Kartenausschnitt) innerhalb des FFH-Gebietes "Westlich Otzenhausen" zur Umsetzung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege im Zeitraum ab Anfang Februar eine Pflegemaßnahme durchzuführen.

**Offenhalten von Magerwiesen auf trockenem Standort**

Lage und Abgrenzung kann den beigefügten Karten entnommen werden.

Es handelt sich hierbei um einen brachgefallenen Wiesenbestand auf trockenem Standort, aufgeteilt auf zwei Teilflächen. Im Randbereich stehende Bäume sind für die spätere Bewirtschaftung bis mind. 3 m Höhe aufzuasten, in den beiden Flächen stehende große Bäume/Eichen sind ebenfalls wie beschrieben aufzuasten. Gebüsche und Strauchwerk sind zu roden. Auf der Teilfläche 2 bleiben ein Weißdorn und eine Kirsche stehen. Sie sind ebenfalls aufzuasten. Das anfallende Material ist ordnungsgemäß zu entsorgen. Eine Einweisung erfolgt vor Ort. Flächengröße insgesamt ca. 1,1 ha

Wenn Sie Interesse haben die Fläche in unserem Auftrag zu pflegen, bitten wir um ihr Pauschalangebot bis zum **03.02.2017**.

**NATURLAND  
STIFTUNG SAAR**

Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

**KONTAKT**

Telefon: (0681) 954150  
Fax: (0681) 9542525  
www.nls-saar.de  
info@nls-saar.de

**KURATOR**

Ludger Wolf

**STEUER**

UST-ID-NR: DE210369867

**BANK**

Volksbank Westliche Saar Plus eG  
IBAN: DE69 5919 0200 3239 8800 01  
BIC: GENODES1LS

MITGLIED IM DEUTSCHEN VERBAND  
FÜR LANDSCHAFTSPFLEGE





Aufgrund der Lage und Art der Ausführung wird eine Ortseinsicht vor Angebotsabgabe empfohlen. Falls gewünscht, können Termine vor Ort mit Herrn Kautenburger für den 14.11.2016, Tel.-Nr. 0681/95425-14 vereinbart werden.

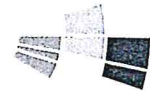
Im Falle der Auftragsvergabe wird ein Werksvertrag geschlossen

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Jürgen Kautenburger

Anlage: (Karte/Luftbild mit Abgrenzung der vorgesehenen Pflegefläche)



naturland  
stiftung saar

NATURLANDSTIFTUNG SAAR • Feldmannstraße 85 • 66119 Saarbrücken

Fa. Lahner Forst GmbH  
Am Kurpfad 15  
66978 Leimen

24.01.2017

Ihr Zeichen /  
Ihre Nachricht vom:

Ansprechpartner:  
J. Kautenburger

Telefonnr.:  
0681 / 954 25 14

E-Mail:  
kautenburger@oefm.de

**Durchführung von Pflegemaßnahmen im FFH-Gebiet "Westlich Otzenhausen"**  
**Offenhalten von Magerwiesen auf trockenem Standort**  
**Freihändige Vergabe gemäß § 3 VOL/A**

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir planen auf den oben genannten Flächen (s. Kartenausschnitt) innerhalb des FFH-Gebietes "Westlich Otzenhausen" zur Umsetzung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege im Zeitraum ab Anfang Februar eine Pflegemaßnahme durchzuführen.

Offenhalten von Magerwiesen auf trockenem Standort

Lage und Abgrenzung kann den beigefügten Karten entnommen werden.

Es handelt sich hierbei um einen brachgefallenen Wiesenbestand auf trockenem Standort, aufgeteilt auf zwei Teilflächen. Im Randbereich stehende Bäume sind für die spätere Bewirtschaftung bis mind. 3 m Höhe aufzuasten, in den beiden Flächen stehende große Bäume/Eichen sind ebenfalls wie beschrieben aufzuasten.

Gebüsche und Strauchwerk sind zu roden. Auf der Teilfläche 2 bleiben ein Weißdorn und eine Kirsche stehen. Sie sind ebenfalls aufzuasten. Das anfallende Material ist ordnungsgemäß zu entsorgen. Eine Einweisung erfolgt vor Ort. Flächengröße insgesamt ca. 1,1 ha

Wenn Sie Interesse haben die Fläche in unserem Auftrag zu pflegen, bitten wir um ihr Pauschalangebot bis zum **03.02.2017**.

**NATURLAND  
STIFTUNG SAAR**

Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

**KONTAKT**

Telefon: (0681) 954150  
Fax: (0681) 9542525  
www.nls-saar.de  
info@nls-saar.de

**KURATOR**

Ludger Wolf

**STEUER**

UST.ID-NR: DE210369867

**BANK**

Volksbank Westliche Saar Plus eG  
IBAN: DE69 5919 0200 3239 8800 01  
BIC: GENODES1S

MITGLIED IM DEUTSCHEN VERBAND  
FÜR LANDSCHAFTSPFLEGE



Aufgrund der Lage und Art der Ausführung wird eine Ortseinsicht vor Angebotsabgabe empfohlen. Falls gewünscht, können Termine vor Ort mit Herrn Kautenburger für den 14.11.2016, Tel.-Nr. 0681/95425-14 vereinbart werden.

Im Falle der Auftragsvergabe wird ein Werksvertrag geschlossen

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Jürgen Kautenburger

Anlage: (Karte/Luftbild mit Abgrenzung der vorgesehenen Pflegefläche)



**naturland  
stiftung saar**

NATURLANDSTIFTUNG SAAR • Feldmannstraße 85 • 66119 Saarbrücken

Stefan Meiers  
Dellborner Str. 18a  
66679 Losheim-Wahlen

24.01.2017

Ihr Zeichen /  
Ihre Nachricht vom:

Ansprechpartner:  
J. Kautenburger

Telefonnr.:  
0681 / 954 25 14

E-Mail:  
kautenburger@oefm.de

**NATURLAND  
STIFTUNG SAAR**

Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

**KONTAKT**

Telefon: (0681) 954150  
Fax: (0681) 9542525  
www.nls-saar.de  
info@nls-saar.de

**KURATOR**

Ludger Wolf

**STEUER**

UST.ID-NR: DE210369867

**BANK**

Volksbank Westliche Saar Plus eG  
IBAN: DE69 5919 0200 3239 8800 01  
BIC: GENODES1SLS

MITGLIED IM DEUTSCHEN VERBAND  
FÜR LANDSCHAFTSPFLEGE



**Durchführung von Pflegemaßnahmen im FFH-Gebiet "Westlich Otzenhausen"  
Offenhalten von Magerwiesen auf trockenem Standort  
Freihändige Vergabe gemäß § 3 VOL/A**

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir planen auf den oben genannten Flächen (s. Kartenausschnitt) innerhalb des FFH-Gebietes "Westlich Otzenhausen" zur Umsetzung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege im Zeitraum ab Anfang Februar eine Pflegemaßnahme durchzuführen.

**Offenhalten von Magerwiesen auf trockenem Standort**

Lage und Abgrenzung kann den beigefügten Karten entnommen werden.

Es handelt sich hierbei um einen brachgefallenen Wiesenbestand auf trockenem Standort, aufgeteilt auf zwei Teilflächen. Im Randbereich stehende Bäume sind für die spätere Bewirtschaftung bis mind. 3 m Höhe aufzuasten, in den beiden Flächen stehende große Bäume/Eichen sind ebenfalls wie beschrieben aufzuasten.

Gebüsche und Strauchwerk sind zu roden. Auf der Teilfläche 2 bleiben ein Weißdorn und eine Kirsche stehen. Sie sind ebenfalls aufzuasten. Das anfallende Material ist ordnungsgemäß zu entsorgen. Eine Einweisung erfolgt vor Ort. Flächengröße insgesamt ca. 1,1 ha

Wenn Sie Interesse haben die Fläche in unserem Auftrag zu pflegen, bitten wir um ihr Pauschalangebot bis zum **03.02.2017**.

Aufgrund der Lage und Art der Ausführung wird eine Ortseinsicht vor Angebotsabgabe empfohlen. Falls gewünscht, können Termine vor Ort mit Herrn Kautenburger für den 14.11.2016, Tel.-Nr. 0681/95425-14 vereinbart werden.

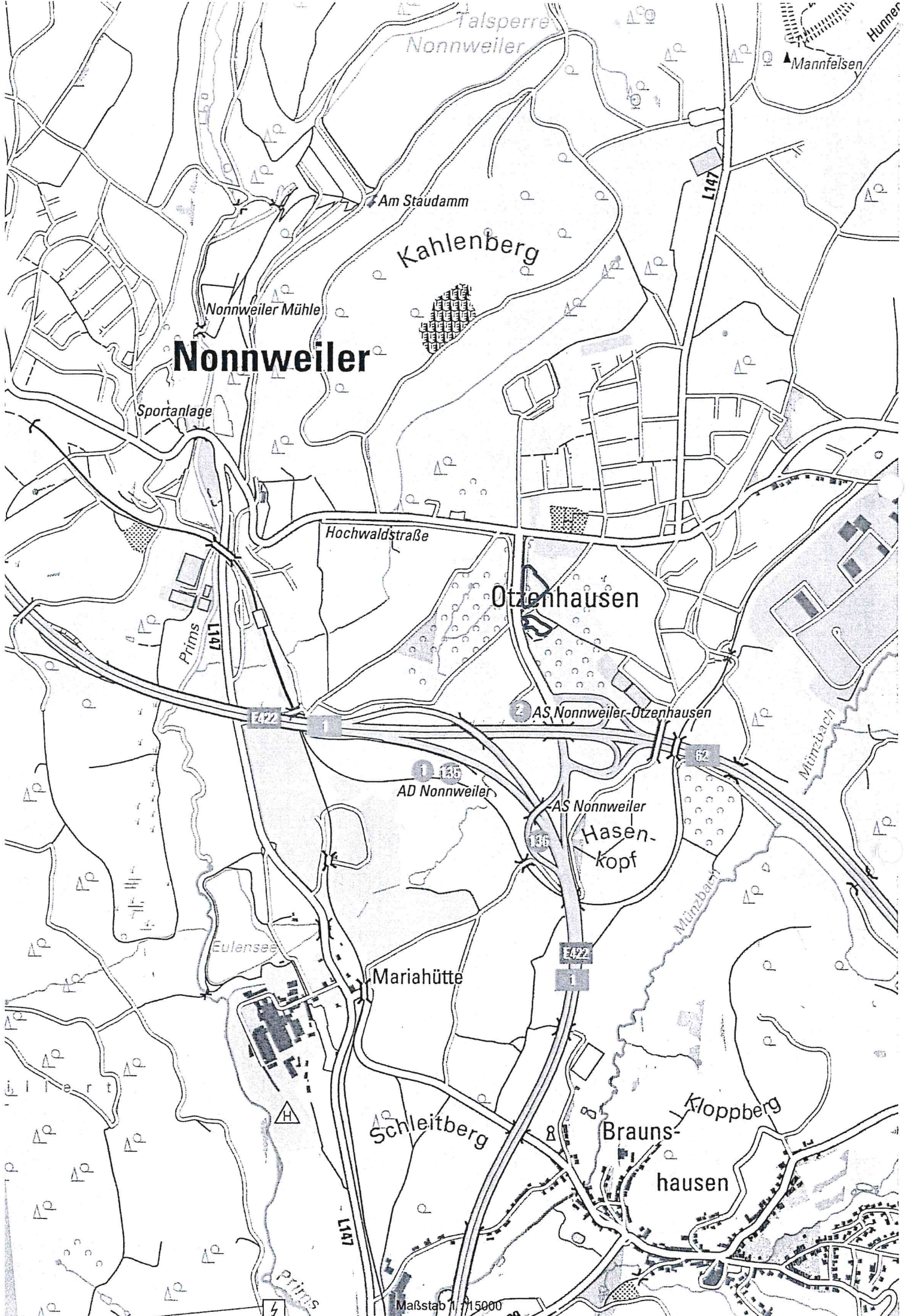
Im Falle der Auftragsvergabe wird ein Werksvertrag geschlossen

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

Jürgen Kautenburger

Anlage: (Karte/Luftbild mit Abgrenzung der vorgesehenen Pflegefläche)



# Nonnweiler

Talsperre  
Nonnweiler

Am Staudamm

Kahlenberg

Nonnweiler Mühle

Sportanlage

Hochwaldstraße

Otzenhausen

AS Nonnweiler-Otzenhausen

AD Nonnweiler

AS Nonnweiler  
Hasenkopf


Eulensee

Mariahütte

Schleitberg

Braunschhausen

Kloppeberg



Otzenhausen 1

Otzenhausen 2

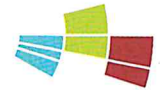




E-3/105/17

Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz Bma	
Eing.	28. März 2017
Anl. 1-geh.	FB 3.2

→ Dr. Sa



naturland  
stiftung saar

NATURLANDSTIFTUNG SAAR • Feldmannstraße 85 • 66119 Saarbrücken

1.2.2017

Landesamt für Umwelt-  
und Arbeitsschutz  
z.Hd. Herr Dr. Sartorius  
Postfach 10 24 61  
66024 Saarbrücken

23.03.2017

Ihr Zeichen / Ihre Nachricht vom:	Ansprechpartner: J. Kautenburger	Telefonnr.: 0681 / 954 25 14	E-Mail: kautenburger@oefm.de
--------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

**NATURLAND  
STIFTUNG SAAR**  
Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

**KONTAKT**  
Telefon: (0681) 954150  
Fax: (0681) 9542525  
www.nls-saar.de  
info@nls-saar.de

**KURATOR**  
Ludger Wolf

**STEUER**  
UST.ID-NR: DE210369867

**BANK**  
Volksbank Westliche Saar Plus eG  
IBAN: DE69 5919 0200 3239 8800 01  
BIC: GENODES1SLS

MITGLIED IM DEUTSCHEN VERBAND  
FÜR LANDSCHAFTSPFLEGE

**Durchführung von Pflegemaßnahmen FFH-Gebiet „Westlich Otzenhausen“, Freihändige Vergabe nach VOL/A, Abgabetermin 03.02.2017, Auftrag vom 09.02.2017  
Schlussrechnung von Landwirt Meiers Stefan**

Sehr geehrter Herr Dr. Sartorius,

Die Pflegearbeiten im FFH-Gebiet „Westlich Otzenhausen“ sind abgeschlossen und abgenommen. Beigefügt finden Sie die Schlussrechnung von Herrn Meiers mit allen erforderlichen Belegen und Nachweisen.

Mit freundlichen Grüßen  
J. Kautenburger



S. 8. 1908	
85	100

Stefan Meiers  
Dellborner Str. 18a  
66679 Losheim-Wahlen

09.02.2017

Ihr Zeichen /  
Ihre Nachricht vom:

Ansprechpartner:  
J. Kautenburger

Telefonnr.:  
0681 / 954 25 14

E-Mail:  
kautenburger@oefm.de

**NATURLAND  
STIFTUNG SAAR**

Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

**KONTAKT**

Telefon: (0681) 954150  
Fax: (0681) 9542525  
www.nls-saar.de  
info@nls-saar.de

**KURATOR**

Ludger Wolf

**STEUER**

UST-ID-NR: DE210369867

**BANK**

Volksbank Westliche Saar Plus eG  
IBAN: DE69 5919 0200 3239 8800 01  
BIC: GENODES15LS

MITGLIED IM DEUTSCHEN VERBAND  
FÜR LANDSCHAFTSPFLEGE



**Durchführung von Pflegemaßnahmen im FFH-Gebiet "Westlich Otzenhausen", Offenhalten von Magerwiesen auf trockenem Standort, Freihändige Vergabe gemäß § 3 VOL/A, Ihr Angebot vom 31.01.2017**

**Prüfung und Wertung der Angebote, Auftragserteilung**

Sehr geehrte Damen und Herren,

nach Prüfung und Wertung der Angebote zur o. g. Maßnahme erteilen wir Ihnen hiermit den Auftrag für die Umsetzung der o. g. Pflegemaßnahmen zur Bruttoangebotssumme von 2.737,00 € (incl. 19 % MwSt). Mit der Maßnahme kann umgehend begonnen werden.

Rechnungsempfänger ist das  
Landesamt für Umwelt- und Verbraucherschutz

Don-Bosco-Str. 1  
66119 Saarbrücken

Die Rechnung bitte zweifach an uns senden, nach Prüfung und Richtigstellung leiten wir ihre Rechnung ans Landesamt zur Auszahlung weiter.

Den Werkvertrag bitte unterzeichnen und ein Exemplar an uns zurückschicken.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag  
Jürgen Kautenburger

2800,- €



# Bioland

## Ökologischer Landbau

Angebot

01 / 2017

Datum:  
31.01.2016

Anschrift:

Naturlandstiftung Saar  
Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

Naturlandstiftung Saar

02. Feb. 2017

Eingang: .....

Anlagen: .....

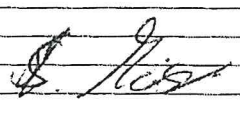
Absender:

Stefan Meiers  
Dellbornerstraße 16a  
66679 Losheim am See · Wahlen  
☎ 0 68 72 - 10 42  
Fax.: 0 68 72 - 99 32 77  
E-Mail: stefan.meiers@myquix.de

DE-Öko-006 Kontrollstelle

St. Nr. 020 299 12087

Betriebs Nr. 41298

Menge	Einheit		Einzelpreis	Gesamtpreis
		Angebot zur Durchführung der Pflegemaßnahme im FFH-Gebiet "Westlich Otzenhausen" Offenhaltung von Magerwiesen auf trockenem Standort		
		Freihändige Vergabe mit Submissionstermin gemäß §3 VOL/A Submissionstermin am 03.02.2017		
1,1	ha	Mulchen und Abräumen der Magerwiesen	1.090,90 €	1.200,00 €
1,1	ha	Gebüsch und Strauchwerk in der Fläche roden ,Bäume auf 3m Höhe aufasten und anfallendes Schnittgut entsorgen	1.000,00 €	1.100,00 €
		Angebotsbedingungen gemäß Anschreiben von J.Kautenburger vom 24.01.2017		
		Das Angebot ist freibleibend		
		Wir danken für Ihre Anfrage und stehen Ihnen für weitere Fragen gerne zur Verfügung		
		Mit freundlichen Grüßen Stefan Meiers		
				
			Rechnerisch, wirtschaftlich und fachtechnisch geprüft	
			Saarbrücken, den 05.02.17	

Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum des Lieferanten  
Alle gelieferten Produkte sind Bioland zertifiziert

Bank Sparkasse Merzig-Wadern  
IBAN DE70 5935 1040 0007 1040 37  
BIC MERZ DE 55

Netto	2.300,00 €
+ 19 % MwSt.	437,00 €
<b>Gesamt</b>	<b>2.737,00 €</b>

Soweit nicht anderes gekennzeichnet, stammen alle aufgeführten Artikel aus ökologischer Erzeugung



**naturland**  
stiftung

Feldm  
661



**naturland**  
stiftung saar

Feldmannstraße 85  
66119 Saarbrücken

